

**Bureau of Budget & Management Research  
Fiscal Note of Bill No. 373-30 (COR)**

**AN ACT TO ADD CHAPTER 8A TO TITLE 5 OF THE GUAM CODE ANNOTATED REQUIRING THAT ALL NOTICES PAID FOR BY THE GOVERNMENT OF GUAM SHALL BE ISSUED IN BOTH CHAMORRO AND ENGLISH.**

Department/Agency Appropriation Information	
Dept./Agency Affected: All Government of Guam Departments/Agencies	Dept./Agency Head: All Department/Agency Heads
Department's General Fund (GF) appropriation(s) to date:	\$0
Department's Other Fund (Specify) appropriation(s) to date:	\$0
<b>Total Department/Agency Appropriation(s) to date:</b>	<b>\$0</b>

Fund Source Information of Proposed Appropriation			
	General Fund:	Other:	Total:
FY 2010 Adopted Revenues	\$0	\$0	\$0
FY 2010 Appro. (P.L. 30-55 thru 30-112)	\$0	\$0	\$0
Sub-total:	\$0	\$0	\$0
Less appropriation in Bill	\$0	\$0	\$0
<b>Total:</b>	<b>\$0</b>	<b>\$0</b>	<b>\$0</b>

Estimated Fiscal Impact of Bill						
	One Full Fiscal Year	For Remainder of FY 2010 (if applicable)	FY 2011	FY 2012	FY 2013	FY 2014
General Fund	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
Other Fund	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0	\$0
<b>Total 1/</b>	<b>\$0</b>	<b>\$0</b>	<b>\$0</b>	<b>\$0</b>	<b>\$0</b>	<b>\$0</b>

- Does the bill contain "revenue generating" provisions?  
If Yes, see attachment // Yes /X/ No
- Is amount appropriated adequate to fund the intent of the appropriation?  
If no, what is the additional amount required? \$ \_\_\_\_\_ /X/ N/A // Yes // No
- Does the Bill establish a new program/agency?  
If yes, will the program duplicate existing programs/agencies? // Yes /X/ No  
Is there a federal mandate to establish the program/agency? // Yes /X/ No
- Will the enactment of this Bill require new physical facilities? // Yes /X/ No
- Was Fiscal Note coordinated with the affected dept/agency? If no, indicate reason: // Yes /X/ No  
// Requested agency comments not received by due date /X/ Other: Impact is Government of Guam-Wide.

Analyst: William P. Taungong, BMA Supvr. Date: 4/22/10 Director: Bertha M. Duenas, Director, BBMR Date: APR 20 2010

Footnotes: 1/ The Bill has a potential for additional funding impact in terms of costs to include the Chamorro translation of notices in all print media and radio/tv announcements, however in its present form that impact cannot be determined at this time.